



247750 Rev. D

Switch-It[®]

Capteur de proximité appui-tête

Manuel d'utilisation

SUNRISE MEDICAL EST À VOTRE ÉCOUTE

Merci d'avoir choisi un produit Switch-It. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos questions et commentaires sur ce manuel, sur la sécurité et la fiabilité de votre produit et sur la qualité du service de votre revendeur agréé Sunrise Medical. N'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante ou à nous appeler au numéro indiqué ci-dessous :

SUNRISE MEDICAL (US) LLC

Customer Service Department
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit et prévenez-nous si vous changez d'adresse. Cela nous permettra de vous faire parvenir des informations sur la sécurité, sur les nouveaux produits et sur les options afin de vous faire apprécier plus encore votre produit.

Vous pouvez également enregistrer votre produit sur
www.SunriseMedical.com/register

LA RÉPONSE À VOS QUESTIONS

Votre revendeur agréé Sunrise Medical connaît mieux que quiconque votre fauteuil roulant. Il pourra répondre à la plupart de vos questions concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre système.

Remplissez le formulaire ci-dessous et conservez-le précieusement. Il pourra vous servir ultérieurement.

Revendeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Numéro de série : _____ Date d'achat : _____

AUTRES INFORMATIONS UTILES

Tous les composants de ce produit sont exempts de caoutchouc naturel (latex).



INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE AU REBUT ET AU RECYCLAGE

Lorsque le produit a atteint la fin de son cycle de vie, veuillez l'apporter dans un écocentre agréé de votre localité afin que celui-ci soit recyclé. Ce produit a été fabriqué à partir de différents matériaux. Votre produit doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers courants.

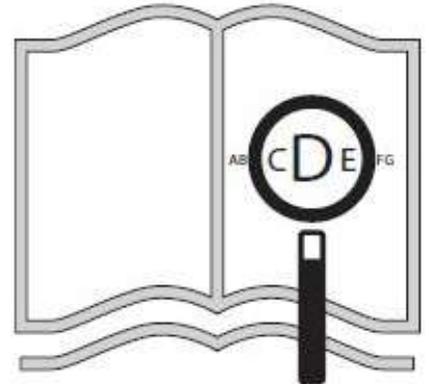
Votre produit doit être mis au rebut conformément aux réglementations et lois locales en vigueur. La plupart des matériaux utilisés à la fabrication de ce produit sont recyclables.

Le ramassage et le recyclage de votre produit au moment de la mise au rebut contribueront à la préservation des ressources naturelles et garantiront une élimination respectueuse de l'environnement.

Assurez-vous que vous êtes le propriétaire légal du produit avant d'arranger le plan enlèvement de ce produit conformément aux réglementations ci-dessus.



www.SunriseMedical.com/register



Si vous souffrez de déficience visuelle, ce document peut être consulté en format PDF sur
www.SunriseMedical.com



Tampon et signature du revendeur

REMARQUE : Vérifier tous les composants en vue de tout endommagement. En cas d'endommagement, n'utilisez PAS le matériel. Pour plus d'informations, contacter Sunrise Medical.

⚠ AVERTISSEMENT

N'INSTALLEZ PAS cet équipement sans lire et comprendre ce manuel au préalable. Si vous ne comprenez pas les avertissements, mises en garde et instructions énoncées, contactez un thérapeute qualifié ou un revendeur agréé Sunrise Medical, à défaut de quoi vous pourriez vous blesser ou endommager votre produit.

⚠ AVERTISSEMENT



Ce dispositif peut faire l'objet de perturbations liées aux interférences électromagnétiques et aux interférences des fréquences radios. Si vous avez des raisons de penser que ce produit a subi des interférences électromagnétiques ou des interférences des fréquences radios, veuillez immédiatement contacter votre revendeur Sunrise Medical agréé.

1. Les sources d'onde radio, comme les stations de radio, chaînes de télévision, TV stations, émetteurs de radio amateurs, radios bidirectionnelles et téléphones portables peuvent perturber le fonctionnement électrique du dispositif.
2. En cas de déplacement involontaire ou de desserrage involontaire des freins, mettez le fauteuil roulant hors tension et faites-le inspecter, réparer et/ou remplacer.
3. Si le fauteuil électrique fonctionne anormalement, mettez-le hors tension et faites-le inspecter, réparer et/ou remplacer.
4. Si le joystick est endommagé, il peut entraîner le fonctionnement anormal du fauteuil. Mettez ce dernier hors tension et faites-le inspecter, réparer et/ou remplacer.
5. Si l'un des câbles du dispositif est endommagé, entaillé ou déconnecté, mettez le fauteuil hors tension et faites-le inspecter, réparer et/ou remplacer.

Informations utilisateur

Vous avez choisi un produit Switch-It et nous vous remercions pour votre confiance. Sunrise Medical proposent des produits de mobilité de qualité conçus pour renforcer votre indépendance et faciliter la réalisation de vos activités quotidiennes.

Dans le cadre d'une initiative d'amélioration continue de produit, Sunrise Medical se réserve le droit de modifier les spécifications et le modèle sans préavis.

À propos du présent manuel d'utilisation

Le présent manuel d'utilisation vous aidera à utiliser et à entretenir votre produit en toute sécurité.

Champ d'application L'utilisateur

Les commandes des fauteuils roulants électriques sont exclusivement destinées aux utilisateurs dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte et pour leur propre usage, à l'intérieur comme à l'extérieur. La conduite d'un fauteuil roulant électrique exige des capacités cognitives, physiques et visuelles. L'utilisateur doit être capable d'évaluer et de corriger toute action réalisée lors de la manipulation du fauteuil. L'utilisateur doit prendre connaissance du contenu du présent manuel d'utilisation avant d'utiliser le fauteuil roulant. Par ailleurs, l'utilisateur du fauteuil doit recevoir des consignes précises par un spécialiste qualifié avant de s'engager sur la voie publique. Les premières sorties à bord du fauteuil doivent être supervisées par un formateur/conseiller.

SWITCH-IT

TECHNOLOGIES INTELLIGENTES



A. Description du produit

La commande occipitale Switch-It Proximity intègre des capteurs de proximité (également appelés contacteurs sensitifs) conçus spécialement pour une utilisation en fauteuil roulant, ce qui les rend moins sensibles aux interférences électromagnétiques générées par les fauteuils roulants électriques que les autres capteurs de proximité disponibles sur le marché.

Les capteurs de proximité Switch-It offrent une réelle flexibilité, permettant d'utiliser au choix 3, 4 ou 5 capteurs de proximité organisés en réseaux pour commander le fauteuil roulant. Ces dispositifs peuvent être conçus avec les capteurs éloignés de l'appui-tête pour un placement personnalisé au point d'activation choisi par l'utilisateur (Flex Array, HDR-FA-5) ou intégrés aux coussinets de l'appui-tête. Et pour une personnalisation accrue, les utilisateurs de commande occipitale Switch-It ont le choix entre des coussinets latéraux courts ou longs, plats ou incurvés (dimensions des coussinets indiquées à la section Spécifications techniques).

Le système Flex Array a été spécialement pensé pour les utilisateurs susceptibles de voir leur état évoluer et donc nécessiter différents points d'activation au fil du temps. Le système Flex Array comprend 5 capteurs de proximité : chaque câble de capteur intègre un déconnecteur rapide haute résistance, et le système s'accompagne également de deux rallonges supplémentaires de câble de capteur et d'un appui-tête Switch-It configuré avec les coussinets spécifiés par l'utilisateur. Le déconnecteur permet de débrancher rapidement chaque capteur du système afin de faciliter le transfert ou toute autre opération. Les capteurs de proximité Flex Array peuvent se placer dans l'appui-tête, dans les coussinets d'adducteur/abducteur ou tout autre emplacement compatible.

Switch-It permet de combiner la commande occipitale et une commande au souffle (Figure 2). Cette configuration spéciale permet à l'utilisateur de se diriger vers la droite et la gauche au moyen des capteurs intégrés aux coussinets et vers l'avant et l'arrière au moyen de la commande au souffle.

La durée de vie anticipée de ce produit est de 5 années.

B. Spécifications Techniques

- Type de commande alternative : Commuté/Numérique
- Type d'activation : de proximité
- Surface d'activation : 2-in x 1-in (50 mm x 25 mm)
- Force d'activation : Aucune
- Distance de détection : 10 mm
- Rétroaction : Déplacement du fauteuil
- Type de connecteur : Connexion D-Sub 9 à l'écran du fauteuil
- Dimensions des coussinets arrière et central : 127 x 127 mm (5 pouces x 5 pouces)
- Dimensions des coussinets latéraux :
 - o Incurvés courts (-SC): 102 x 127 mm (4 pouces x 5 pouces)
 - o Droits courts (-SS) : 102 x 133 mm (4 pouces x 5,25 pouces)
 - o Incurvés longs (-LC): 102 x 127 mm (4 pouces x 5 pouces)
 - o Droits longs (-LS) : 102 x 159 mm (4 pouces x 6,25 pouces) (disponible pour HDR5 uniquement)



C. Compatibilité

- Module électronique R-Net Penny & Giles : Omni requis
- Curtis Electronics Enable 50 : Écran intelligent nécessaire
- Commandes Dynamic DX2 : Switch-It DX Dongle (DXD) nécessaire
- Composants électroniques Invacare : Module de commande au soufflé Invacare MK6 (SNPMK6) requis. La version MicroPilot pour Invacare (MP-I) doit être spécifiée au moment de la commande.

D. Principales caractéristiques

À l'intérieur du coussinet arrière de chaque commande occipitale (sous la housse), se trouve un petit tableau de micro-interrupteurs permettant d'activer ou de désactiver chaque capteur individuellement. Cette caractéristique est particulièrement utile en mode d'apprentissage, lorsque l'utilisateur se familiarise avec la commande occipitale et apprend à manœuvrer le fauteuil.

La flexibilité conférée par le système Flex Array quant à l'emplacement du capteur permet une personnalisation appréciable en fonction des besoins de chaque utilisateur.

Les commandes occipitales HDR3 et HDR4 possèdent un port monojack de 3 mm (1/8") compatible avec les commutateurs mécaniques courants dotés d'une sortie monojack (contacteurs Egg, MicroLite, etc.). Les commandes occipitales Switch-It Proximity sont disponibles avec le matériel de montage carré Switch-It 13 mm (1/2") ou pour appui-tête Whitmyer (Figure 3).



E. Dépannage

Contactez l'assistance technique de Sunrise Medical au 1.800.333.4000.

F. Conseils d'entretien

La durée de vie du fauteuil dépend directement de la qualité de son entretien. Pour toute information concernant les paramètres spécifiques, la maintenance ou les réparations, contactez votre revendeur Sunrise Medical agréé.

Mesure d'hygiène en cas de cession du fauteuil :

Avant de laisser une autre personne utiliser le fauteuil, il convient de le préparer soigneusement. Toutes les surfaces entrant en contact avec le nouvel utilisateur doivent être désinfectées.

Pour ce faire, vous devez utiliser un désinfectant figurant dans la liste des produits homologués / recommandés dans votre pays, pour une désinfection rapide à base d'alcool pour produits et appareils médicaux nécessitant d'être désinfectés rapidement.

Veillez prendre connaissance des instructions du fabricant du produit désinfectant utilisé.

En règle générale, une désinfection totale ne peut être garantie sur les coutures. Par conséquent et conformément à la réglementation locale relative à la protection contre les infections, il est recommandé de mettre au rebut la toile du siège et du dossier afin d'éviter toute contamination micro-bactérienne par les agents actifs.

Conditions pour un entreposage sécurisé :

- Entreposer les produits dans un lieu sec à une humidité relative comprise entre 20 et 75 %.
- Conserver à l'abri des rayons du soleil et de la poussière pendant les périodes d'entreposage prolongées.
- Tenir éloigné des sources de chaleur directes et à une température comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Placer et empiler les produits conditionnés conformément aux flèches d'orientation figurant sur l'emballage.
- Si un carton est grand et fin et donc potentiellement instable, veiller à bien l'immobiliser sur la palette ou en rayonnage afin d'éviter sa chute.
- Ne rien poser par-dessus les produits emballés lorsque la mention « Ne pas empiler » figure sur l'emballage.
- Ne jamais entreposer le produit à l'extérieur, exposé aux éléments.

F. Garantie :

Chaque dispositif Switch-It est rigoureusement inspecté et testé pour garantir une performance optimale. Votre dispositif Switch-It est couvert par une garantie expresse limitée.

1. Tous les **composants électroniques** sont couverts par une garantie de douze (12) mois à compter de la date d'expédition, dans la mesure où il a été fait un usage normal du produit, et en l'absence de toute modification ou d'endommagement.
2. Tous les **éléments de montage** sont couverts par une garantie de douze (12) mois à compter de la date d'expédition, dans la mesure où il a été fait un usage normal du produit, et en l'absence de toute modification ou d'endommagement.
3. Tous les **éléments sujets à l'usure** (housse, coussinets, etc.) sont couverts par une garantie de trois (3) mois à compter de la date d'expédition, dans la mesure où il a été fait un usage normal du produit, et en l'absence de toute modification ou d'endommagement.

Les réclamations sous garantie doivent être traitées par votre revendeur agréé Sunrise Medical le plus proche. Avant de renvoyer un produit dans le cadre de la garantie, vous devrez obtenir un numéro d'autorisation de retour. Vous joindrez également une description du problème.

Les produits renvoyés dans le cadre d'une réclamation sous garantie doivent être examinés par Switch-It avant de valider la demande. En cas d'apparition d'un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie et dans la mesure où le produit n'a pas été modifié ou endommagé, Switch-It pourra, au choix, le reconditionner ou le remplacer gratuitement.

Outres les garanties expresses décrites dans le présent document, toutes les autres garanties, y compris les garanties tacites de commercialisation et les garanties de conformité à une fin particulière, sont exclues. Il n'existe aucune autre garantie tacite au-delà de celles qui sont stipulées. Les recours pour non-respect des garanties expresses décrites, sont limités au reconditionnement ou au remplacement de la marchandise. En aucun cas, les dédommagements pour non-respect de la garantie ne comprendront des dommages et intérêts indirects, ni ne dépasseront les coûts du matériel non conforme vendu.



Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Tel: +41 (0)31 958 3838
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



©2025 Sunrise Medical (US) LLC
P/N 247750 Rev. D

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Defensiedok 20
3433 NE Nieuwegein
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8,
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca

Adresse e-mail :
Orders.switchit@sunmed.com